

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### Magyar diákok

Bukarestben tanuló magyar főiskolai hallgatók jajsza dobogtatta meg tavaly a romániai magyarság szílvét. Visszhangzott a panasz, hogy a magyar diákok milyen nagy nyomorban vannak és hogy életük esupa nélkülözés. Akkor széleskörű mozgalom indult meg a magyar egyetemi hallgatók felségélyezésére. Sajnos azonban az eredmény nem volt elegendő. A mult esztendőben Torny Gyula volt szenátor volt a mozgalom megindítója, aki azt most még szélesebb alapokra kívánja fektetni. Bukarestben a magyar diákok segélyezésére intézésére bizottság alakult, melynek tagjai jeszenszki Hering Gyula katolikus kanonok, Kányádi Béla református lelkész és Torny Gyula dr. A bizottság Románia magyarságához most a következő felhívással fordul:

A bukaresti főiskolákban tanuló magyar ifjuság segélyezésére megindított lelkes mozgalom igen esekély anyagi eredménnyel járt. Az eddig befolyt adományok összege igen távol van még attól, hogy azokból a tanuló ifjuságunknak pillanatnyi segítség nyújtását meghaladó keretű komoly, céltudatos támogatását akár csak meg is lehetne kezdeni. Ezzel szemben a szükség talán soha nem volt nagyobb, mint most. Főiskolai ifjuságunkra a vizsgadíjak, a beiratási és tandíjak megszerzésének gondja nehezedik. Az elmúlt iskolai évben a bukaresti főiskoláknak ötvenhat magyar tanulója volt. Nagybárra lerongyolt középosztálybeli szülők gyermekei, kik igen kevés kivétellel a legnagyobb nyomorral küzdöttek. E súlyos küzdelemben segítség nélkül sokan lesznek kénytelenek minden tehetségük dacára is tanulmányaikat megszakítani. Mindazon ifjak pedig, akik keresztül slynlődnék a tanulmányi éveken, mint a nyomoruság testi és lelki rokkantjai fognak az életbe kikerülni és nem fogjuk tőlük elvárhatni, hogy népünk lelkes vezetői legyenek, mikor a magyar népünk sem gondolt rájuk, mikor a nyomoruság örvényében vergődtek. Az alolirott ideiglenes segélyző bizottság, mely a főiskolai ifjuságunk céltudatos segélyezését vette tervbe, ismét a gazdaságilag megroppant magyar társadalomhoz kénytelen más erőforrás hiányában azzal a kérelemmel fordulni, hogy értse át a magasztos célt és segítsen adományaival a nyomor könnyelt felszárítani. Az adományokat a magyar lapok szerkesztőségéhez kérjük juttatni melyek azokat nyilvánosan fogják nyugtázni. Adjon mindenki a ki csak teheti a nagy célra tehetsége szerint. Ne maradjon el senki, aki magyarnak vallja magát, mikor a magyar ifjuságunk, saját fiainknak megmentésére kérünk. Az ideiglenes segélyző bizottság nevében: jeszenszki Hering Gyula s. k. bukaresti romai katolikus egyházmegyei kanonok, Kányádi Béla s. k. református lelkész, Torny Gyula dr. s. k. ügyvéd.

### Rendőrileg bezárt munkásotthon amelynek épületét elrekvirálták tanoncotthon részére

Nagyvárad, október 12.

Néhány nap előtt B u n e s c u rendőrprefektus intézkedésére a nagyvárad munkásotthont bezárták. A prefektus ezen intézkedése a város több mint háromezer főnyi szervezett munkássága körében nagy megdöbbenést keltett. A munkásotthon bezáratásának tegnap további fejleményei lettek, amennyiben a rendőrség emberei megjelentek

a munkásotthon épületében és az egész házat elrekvirálták tanoncotthon részére. Az épületben levő tizenkét munkás-szindikátusi iroda helyiségeiből a butorokat az utcára tették. A prefektus ezen újabb intézkedése annál nagyobb megdöbbenést váltott ki, mert a munkásotthon épületét a nagyvárad munkássága a saját pénzéből állította fel és az az ő tulajdonát képezi.

### Hamisított volt a váltó aláírása amely a csődbejutott Farmacon cég ügyében szerepelt

Temesvár, október 12.

A rendőrségen B a i n Lázár rendőrfelügyelő érdekes ügyben folytat nyomozást, amely a csődbejutott Farmacon gyógyszerárú céggel van összefüggésben. Egyik temesvári gyógyszerész félesztendő előtt háromszázezer leies, szívességi váltót adott át a Farmaconnak. Mikor a cég körül fizetési bajok keletkeztek, visszakérte váltóját és meg is kapta. Nagy volt azonban

csodálkozása, mikor a Farmacon bukása után az egyik bank felszólította, hogy fizesse ki a háromszázezer leies váltót. Kiderült, hogy a Farmacon a szívességi váltót leszámítottatta és mikor a gyógyszerész azt visszakövetelte, állítólag olyan váltót kapott vissza, amelyen a gyógyszerész aláírása már hamis volt. A vizsgálat most arra terjed ki, hogy a hamisítást kicsoda követte el.

### Tönkrement a milliomos exportőr aki ellen az ügyészségen feljelentést adtak be

Temesvár, október 12.

Kereskedői körökben már hetek óta beszélnek T a r a n Trailának, az ismert temesvári állateksportőrnek anyagi összeomlásáról. Taran bukása most nyilvánvalóvá lett ezzal a büntető feljelentéssel, amelyet R a d u l e s e u Viktor dr. és Teicu Kornél dr. temesvári ügyvédek adtak be ügyfeleik nevében a temesvári ügyészséghez. Taran Traila öt hét előtt milliókra menő állatszallítmánnyal Bécsbe utazott, ahol az eksportált állatokat értékesíteni szokta. Az állatokat temesi és krasói gazdáknál vásárolta olyképpen, hogy azokra csak bizonyos előleget adott és amikor bécsi utjáról vissza-

tért, fizette ki az állatok teljes vételárát. Így történt ez legutóbb is. A gazdák azóta hasztalanul várják a Taran visszatértét, mert most is külföldön van, egyes verziók szerint Bécsben. mások szerint Lengyelországban tartózkodik. A megkárosodott gazdák többször táviratilag kérték haza Tarant, de ez nem jött és így nem is számolt el a gazdákkal. Ilyen körülmények mellett nem maradt más hátra, mint a büntető feljelentés megtétele, amellyel kapcsolatban az ügyvédek Taran vagyonára büntügyi zárlat elrendelését is kérték. A temesvári ügyészség a feljelentéssel kapcsolatban megindította a nyomozást.

### Magyar előadások

a temesvári régi színházteremben  
Temesvár, október 12.

A temesvári magyar színház ügye, amely a színészet és a szezon kárára szokatlanul elhuzódik, kivezető megoldáshoz közeledik. S z e n d r e y Mihály színigazgató ugyanis beadványt intézett Temesvár városához és kérte, hogy amíg az új színház elkészül és amíg a leendő igazgató személyében a döntés meglesz, addig is a régi színházhelyiségben előadásokat tarthasson. Szendreynek beszervezett társulata van, amely Aradon már megkezdte a szezon és azokon a napokon, amikor az aradi színházban román társulat játszik, de más napokon is. Szendreyék Temesvárott tarthatnának előadásokat. A régi színházterem megszerzésének akadályai nincsenek és így ez az ideiglenes megoldás magyar előadások hoz juttatná a közönséget addig is, míg az új színház rendes szezonja megkezdhető lesz. Szendrey ajánlata mindenképpen előnyös Temesvárra nézve s a főpolgármester hazajövetele után a kérdés haladéktalanul elintézhető. G e o r g e v i c i Lucian dr. egyébként már a fővárosban van és a miniszteriumban letárgyalja a temesvári színház összes függő kérdéseit. A jövő héten elején a főpolgármester hazaérkezik és akkor nem lesz több ok, amiért a végleges döntést továbbra is elodázzák.

### A részegség

sulyosító körülménynek számít

Róma, október 12.

A fascista kormány már régebben bejelentette, hogy új büntető törvénykönyvet készít, amelyben Olaszországban visszaállítja a halálbüntetést. A tervezet most készült el és halállal büntetői a robbantó szerekkel elkövetett merényleteket és pusztításokat. A vonatok és színházak ellen elkövetett merényletek tetteseit, ha a merényletnek legalább két halottja van, halállal sújtják, ha csak egy halálos áldozat van, akkor a büntetés életfogytiglani fegyház. Az emberölés legkisebb büntetése enyhítő körülmények mellett huszonnégy évi fegyház. ha nincs enyhítő körülmény, ugy feltétlen halál. A szekszuális kilengéseket, magzatelhajtásokat és pornográfiát kettőtől hat évig terjedő fegyházzal, a nemi betegségek terjesztőt két évi fegyházzal büntetik. Érdekes sajátossága a tervezetnek, hogy a részegséget az eddigi gyakorlattal ellentétben sulyosító körülménynek minősíti. A tizennégy éven alóli gyermekeket büntügyi uton nem lehet felelősségre vonni.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'23 Párisban 15'80

Temesvári magánárfolyamok 1927 október 12-én reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai.)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban a harmadik bankjegyet középkeresésben.

Angol font 787 0 788 0 — 790 00, dollár: 161 00 — 161 25 — 159 50, dinár: 2 85 külföldi, 2 80 belföldi, 2 80 effect, hollandi forint 64 80 — 64 90 — 65 00, francia frank 6 35 — 6 36 — 6 40 olasz líra 8 85 8 87 — 8 90, cseh korona: 4 78 4 79 4 70, osztrák schilling 22 77 22 85 23 00, német márka 38 50 — 38 60 — 38 80 magyar pengő: 28 25 — 28 35 — 28 50, svájci frank: 31 15 — 31 20 — 31 30.

Ezen hely a kitünően bevált Overland-Whippet-autók részére van fentartva, de az „Autoorient” cég az óriási érdeklődés miatt nem veszi igénybe. (1474)

## Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Nyomda: 10

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, fél évre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ókirályságban 4 lei. Külföldön előfizetési díj egész évre 900 lei, fél évre 500 lei.

— **A hadsereg generalisszímusa.** Bukarestből jelentik: A Lupta a hadsereg reorganizálásával kapcsolatban közli, hogy valószínűleg Mardarescu tábornok lesz a hadsereg generalisszímusa egészen Mihály király nagykorúságáig. Ez az állás ugyanis technikai felelősséget és szociális szakismeretet követel.

— **Berthelot tábornok tanácskozott a pénzügyminiszterrel.** Bukarestből jelentik: Berthelot francia tábornok tegnap Ducea belügyminiszter kíséretében meglátogatta Bratianu Vintila pénzügyminisztert, akivel egy óra hosszat tárgyalt.

— **Averescu a politikai küzdőtéren.** Bukarestből jelentik: Averescu tábornok lakásán értekezletre hívta össze politikai barátait és azok előtt ismertette a politikai, valamint pártja helyzetét. Averescu hangsúlyozta, hogy legközelebb pártkongresszust hív egybe és újból az aktív politikai küzdőtérré lép.

— **A parlament új elnökei.** Bukarestből jelentik: A Politica című lap értesülése szerint Savenu újból megválasztják a kamara elnökének, a szenátus elnöki tisztségére pedig Vaitoi a tábornokot kandidálják.

— **Radikális módszer.** Bukarestből jelentik: A gyermekhűséses járvány leküzdése érdekében Anghelescu közoktatásiügyi miniszter elrendelte, hogy a rendőrség tartóztassa le a színházakban és mozikban talált kiskorú diákokat, akiket azután kizárnak az iskolából.

— **Még nem alakítják át a kormányt.** Bukarestből jelentik: Bratianu Jonek miniszterelnök bizalmas értekezletet hívott össze, amelyen szóbakerült a politikai helyzet, a liberális párt belső ügye és ezzel kapcsolatban a kormányátalakítás kérdése is. Bizalmas értesülés szerint a miniszterelnök még nem látja elérkezettnek az időpontot a kormány átalakítására.

— **A krassói prefektus felmentését kérik.** Oravicáról jelentik: Krassómege képviselőinek egy része a napokban megjelent Ducea belügyminiszternél és kérték, hogy Cornean Péter dr. jelenlegi krassói prefektust egészségi állapotára való tekintettel, amely miatt képtelen az új megye ügyeit vezetni, mentse fel állásától. Ducea megígérte, hogy Bratianu Vintila pénzügyminiszterrel egyetemben vizsgálat tárgyává teszi a krassóiak kérését. Corneanu utódjaként Furlogeanu t, a temesvári kereskedelmi és iparkamara volt kormánybiztosát emlegetik.

— **Szociáldemokrata párt a lakbérleti szerződések meghosszabbítása mellett.** Kolozsvárról jelentik: A szociáldemokrata párt memorandumot intézett a kormányhoz, kérve, hogy a lakbérleti szerződések érvényességét egy évre hosszabbítsák meg.

\* **Sovskaja és Vinogradoff orosz piruett táncosok a Palace kávéházban.**

A temesvári előkelő közönség találkozóhelye a

**Kobelt-bar**

Csütörtök, szombat, vasárnap étorai teadélután táncos. Szíves pártfogást kér

Friedmann Andor

## Birtokba helyeztek számos gazdát a temesmegyei Macedonia község igényjogosultjai közül

Temesvár, október 12.

Macedónia temesmegyei községben tegnap száználcvanöt igényjogosult macedóniai lakost helyeztek az agrártörvény intézkedései értelmében új birtokukba. Az igényjogosultak mind egyike öt hold földet kapott, ezenkívül tekintélyes rész jutott az iskolának, egyháznak és kulturális célokra. Az ünnepélyes aktusnál a kormány képviselőjében Coste Gyula dr. prefektus vett részt, akit Spataru agrárvezérfelügyelő kísért el. A prefektus birtokba helyezte az új gazdát,

akiket az agrárreform juttatott földhöz, majd beszédet tartott a birtokba helyezetteknek, munkára és józanságra serkentve őket. Buzdította az új birtokosokat, hogy műveljék meg a földjeiket olyan szeretettel, amilyen szeretettel azt számukra adták és tegyék lehetővé a többtermelést. Coste prefektust, akit megérkezésekor is lelkesen fogadott a falu lakossága, meglepően óvációkban részesítették. A beiktatási ünnepséget egyházi beszentelés követte, amelyet Ghilezan Péter csákovai főesperes látott el nagy papi segédlettel.

## Katolikus templomban keresztelték meg és az anyakönyvben mégis zsidó vallásúnak van felvéve

Temesvár, október 12.

Egy temesvári izraelita kereskedő néhány esztendő előtt katolikus nőt vett feleségül, azonban az anyakönyvi hivatalban nem jelentették be, hogy a gyermekek vallására vonatkozólag hogyan állapodtak meg. A törvény azt írja elő, hogy külön megállapodás hiányában a fiúk az apa, a lányok pedig az anya vallását követik.

**Ha a házaspár között bárminő eltérő megállapodás van, azt az anyakönyvi hivatalban be kell jelenteni, ahol azt a házassági anyakönyvbe bejegyzik.**

Ennek a házaspárnak hét esztendő előtt fia született, a gyermeket szabály szerint bejelentették, de a vallásról akkor sem történt említés. Minthogy azonban a házaspár úgy állapodtak meg, hogy az összes gyermekeik katolikusok lesznek, ezt a fiút katolikus templomban keresztelték meg és a katolikus vallásban nevelték is. A fiú most iskolakötelessé vált és a szülők be-

akarják iratni az iskolába. Erre a célra kivették a születési anyakönyvi kivonatát. Legnagyobb meglepetésükre azonban azt látták, hogy a fiú az anyakönyvben izraelita vallásúnak van nyilvántartva. Kérték az anyakönyvi bejegyzés kiigazítását, ami nem megy egykönnyen. Az anyakönyvvezető szabályszerűen járt el, a mulasztás ellenben a szülőket terheli. A dolgot úgy sem lehet jóvátenni, hogy a fiú hivatalosan is bejelentené a zsidó vallásból való kikérését. Ennek ugyanis bökkenője az, hogy zsidó vallásúnak schasse tartotta magát és külföldben is már megvan keresztelve.

**De miután hét éves csak, ez a megoldás sem megfelelő. A hét éves gyermek csak úgy változtathatja vallását, ha azt az apa is megváltoztatja.**

Az apának tehát ki kellene térnie a katolikus vallásra és akkor hivatalosan a fia is katolikus lenne. A bonyolult ügyön most egy csomó jogász töri a fejét.

— **Leverték teljesen a mexikói forradalmat.** Newyorkból jelentik: A mexikói kormány a forradalmat teljesen leverte. Hat órás harcban Gomez és Almeida tábornokok seregeit szétforgácsolták. A forradalmárok száz foglyot és ötven sebesültet vesztek.

— **A temesvári magyar leányegylet német és magyar gyorsírótanfolyamot rendez.** A tanfolyam ingyenes. Jelentkezés irásban e hó 19-ig a Polgári Kör címén a Magyar Nőegyletnél.

— **Áthelyezések a vámtiszti karban.** Marosiu Dimitriut, a temesvári józsefvárosi vasúti fővámhivatal főnökét a bukaresti fővámhivatalhoz helyezték át helyettes főnöknek. Helyébe Jipescu Miklós kurticsi vámfőnök került, akinek utódja Banu János, a temesvári postavám vezetője lett. A temesvári postavámhoz főnöki minőségben Antonescu György ghicavodai vámhivatalnokot nevezték ki.

— **Megerősítették a kém életfogytiglani ítéletét.** Bukarestből jelentik: A semmitörvényes elvetette Bison Jonescu ismert kém felebbezését és így életfogytiglani fegyházbüntetésre jogerős lett. Bison Jonescu nemrégben megszökött a jilvai fogházból, de Csehszlovákiában elfogták és kiadatása ügyében most folyik az eljárás.

— **Kihallgatták Erdélyi Bélát.** Budapestről jelentik: Enyedi vizsgálóbíró tegnap kezdte meg a hitvesgyilkossággal vádolt Erdélyi Béla dr. kihallgatását. A kihallgatás részletei még nem kerültek a nyilvánosságra.

— **A lugosi kamara választásai.** A lugosi új kereskedelmi és iparkamara ideiglenes bizottsága Conciatu János képviselő elnökléte mellett és Popovici kormánybiztos jelenlétében ülést tartott, amelyen megállapították, hogy a kamarai választásokat október harmincegyedikén tartják meg. A bizottság elkészítette a jelölőlistát és a kamara elnökévé Creinicescu Miklóst, az Albina bank lugosi fiókjának vezetőjét jelölték. A kamarai választásokkal kapcsolatban egy második listának a felállításáról is tudnak, amelyen Corneanu Kornél dr. jelenlegi lugosi prefektus szerepel elnökként.

— **Kulturház felavatása.** Vejtén most avatták fel a nemzeti kulturházat. A felszentelési ünnepségeken Coste Gyula dr. prefektus is résztvett, aki a felavató beszédében átadta az otthoni rendeltetésének és felhívta a falu lakosságát arra, hogy a ház ne csak díszes épülete legyen Vejte községnek, hanem azt látogassák is szorgalmasan.

**JÖNNEK A TEMESVÁRI AUTÓ-TAKSZIK.** Tegnap érkezett meg Temesvárra a belügyminiszterium döntése az autótakszi szabályrendeletre és az autótakszi járatokra vonatkozólag. A belügyminiszter a városi nagytanács által jóváhagyott szabályrendeletet magáévé tette és az autótakszi járatokra az engedélyt megadta. Így néhány napon belül a város már kiadhatja az engedélyeket. A belügyminiszter csupán azt a változtatást eszközölte, hogy a takszikon felszerelt órákat nemcsak a városi villanytelep, hanem bármelyik hozzáértő mesterember kijavíthatja.

— **Sztrájkok tömege Berlinben.** Berlinből jelentik: Tegnap reggel a magas és a földalatti vasutakon sztrájk tört ki. A villamos vasutnál a sztrájkot az utolsó pillanatban sikerült leszerelni. A német sörfőzők már második hete sztrájkban állanak. Sztrájkra készülnek a fagegmunkáit munkások is. A sztrájkok nem annyira bérdifferencia, mint inkább a nyolc órai munkaidő miatt tört ki.

— **A belvárosi székesegyház kertje felfrissítendő.** A katolikus székesegyház a múlt esztendőben kívül-belül nagy költséggel alaposan kijavították. A székesegyház régi pompájában díszes, azonban annál szomorubb az a kis kert, mely a székesegyházat körülveszi és ráccsal van bekerítve. Ezt a kis kertet csupa gaz, csupa lim-lom lepi be. Kívánatos volna, ha ott néhány fenyőcsemetét ültetnének el és gondoskodnának róla, hogy a jövő évben néhány virággy is gyönyörködtesse a szemét.

Nézzé meg

NILSKAJÁT a Royal-kávéházban.

— **Alagutban kisiklott vonat.** Bukarestből jelentik: Tegnap délután Tömös és Predeal között a nagy alagutban egy munkásvonat kisiklott. Emberéletben nem esett kár, de a közlekedés öt órán keresztül szünetelt.

— **Képzőművészeti főiskola Temesvárott.** A vármegyei prefekturán Coste Gyula dr. prefektus elnökletével és Cosma Aurél dr. volt miniszter, valamint Temesvár több közéleti ismert személyiségének részvételével értekezlet volt a már tavaly tervbe vett képzőművészeti főiskola felállításának ügyében. Az értekezleten elhatározták, hogy a részletek megállapítása végett szervezőbizottságot küldenek ki. Ennek tagjai Cosma Aurél dr. volt miniszter, Valcovici Viktor dr. műegyetemi rektor, Oprea János kamarai elnök, Bogdan Antal dr. volt prefektus, Ungureanu Manó dr. ügyvéd, Tiucra Patrik főesperes és Liuba Kornél ipariszkolai igazgató.

\* **Nézzé meg a spanyolokat a Palace-kávéházban.** Páratlanul eredeti produkciót nyújtanak a spanyol táncosok ragyogó és színes nemzeti viseletükben. A műsor többi része is elsőrendű attrakciók gazdag összeállítását. Előadás után küön táncműsor a Palace-barban.

— **Felhívás a temesvári kereskedők-höz.** A Kereskedők Egyesülete közli, hogy Erdély és a Bánság összes független kereskedelmi testületei folyó hó 23-án Nagyváradon összegyűlnek, hogy az Erdélyi Kereskedői Szövetség megalakításáról határozzanak. Miután a temesvári egyesület e nagyfotosságú gazdasági esemény alkalmával magát méltó módon kívánja képviselni, ezúton felhívja tagjait, hogy az alakuló gyűlésen minél számosabban jelenjenek meg. A részvétel az egyesület tikkárságánál folyó hó 15.-ig bezárólag jelentendő be.

Legolcsóbb bevásárlási forrás

**Winternitz**

szőrmebundák, kabátok, ruhák

**Belváros**

Lloyd-sor, Löffler palota

Telefon 906

Telefon 906

Bécsi trikot-jumperruhák egyedüli lerakata

Legolcsóbb bevásárlási forrás

FRANZBRAND

**DIANA**

SŐSBORSZESZ

**MEGNYILT A SPANYOL NEMZET-  
TUDÓSAK ÉS ÉRTELMESKÖZÖSÉGE.** Madridból jelentik: A spanyol nemzetgyűlés tegnap megnyitotta a király csak annyit mondott. Így a nemzetgyűlést megnyitja. A párt szókat mondott Primo de Rivera. Janguas elnök kifejtette, hogy a mostani nemzetgyűlés folytatása a régi spanyol parlamentnek, hanem csak azért alakult meg, hogy segítse az országot visszanyerni a normális politikai viszonyokhoz és, hogy a diktatura fölöslegessé váljék.

— **Olcsozott lett Magyarországon a cukor.** Budapestről jelentik: A kristálycukor árát negyfélf pengővel, a kockacukort pedig hat pengővel szállították le mázsánként.

— **A Dunabizottság hatásköre.** Hágából jelentik: A döntőbírósg ma a Dunabizottság ügyével foglalkozott. Cono c e s e u román delegátus az angol, francia és olasz delegátus felfogásával szemben kifejtette, hogy a Dunabizottság hatásköre nem terjed Galacig. Általánosan a nemzetközi hajózási szabályzatok pontjaival támogatta. A jogonosság kibővítése csakis nemzetközi szerződéssel következhetne be. A döntőbírósg ma folytatja ülését.

\* **Nádasy Magda,** a kilenc éves sodaprimadona a Palace-kávéházban.

— **Elindultak az óceánrepülő.** Párisból jelentik: Cooster és Lebrin pilóták a Nungesser és Coliról elnevezett repülőgépen elindultak az óceánátrepülésére. Mint a marokkói Casablancából táviratozzák, ott szerencsésen átrepültek.

— **A Temesvári Magyar Dalárda kedélyes estje.** A Temesvári Magyar Dalárda, miként már hírül adtuk, október 15-én, szombaton, este kilenc órai kezdettel a Ferdinánd-szálló teli kertjében kedélyes estét rendez. Ez lesz a dalárda szezonnyitó házi estje, amelyen működő, alapító és pártoló tagjai részére rendez. Ez a negyedszázados multra visszatekintő egyesület, amely a magyar dal és zene művelésé körül fontos kulturális feladatot látott be, azon munkálkodik, hogy a város magyar társadalmát testvéries érdeklődéssel összeforassza. A kedélyes esték ezt a célt szolgálják. Az est műsorának keretében kiváló előadók jeles számokkal szerepelnek és változatosan követték egymást ének, zene, tánc, felolvasás, szívetek. Belépődíj hatvan le, tagoknak 40 le. Miután a dalárda külön meghívókat nem bocsát ki, a város magyarságát ezúton hívja meg az estére.

— **A csernoviczi szimfonikus zenekar csütörtöki estje** iránt óriási érdeklődés nyilvánult meg, amit teljesen indokoltá tesz az a hírnév, amely a zenekart megelőzi. Műsoron Rinszky-Korsakov, Enescu, Schubert, Saint-Saens stb. művei szerepelnek. Jegyek Bánátnál.

**Női kabátok, szőrmehundák és ruhák**  
legelőnyösebben  
**BERNÁT** nő divat-áruházában  
Józsefváros, Kossuth-utca 27. (1931)

— **Egy grófnő szomorú vége.** Miskolcra jelentik: Néhai Kun K o e s á r d grófnak, a szászvárosi kollegium egykori megalapítójának a felesége, aki férje halála után G á n e s y Lajos földbirtokos felesége lett, teljesen szegényen halt meg a miskolci szegényházban.

— **Huszezer alkalmazottat elbocsájtanak.** Prágából jelentik: A vasutasok sztrájkja elkerülhetetlennek látszik, mert a szakszervezetek végrehajtó bizottsága legutóbb betérjesztett memorandumában olyan követelésekkel lépett elő, melyek túlhaladják az államteherbíró képességét. A kormány az ügyből presztizskérdést csinál és elvan rá tökélye, hogy munkabeszüntetés esetén huszezer ideiglenes alkalmazottat rögtön elbocsát és azokat munkanélküliekkel pótolja.

# Ismét órákon át álltak a villamosok

## mert a villanytelepen újból baj történt a gép körül

Temesvár, október 12.

Két hét előtt a temesvári villanytelepen komoly természetű robbanás történt, amelynek következtében egy villanyáram szolgáltatásban, mint a villamos közlekedésben megszorítások történtek. Tegnap reggel kilenc óra felé újból zavarok támadtak a villanytelepen és ismét megállították a villamosok. Közvetlenül tizenkét óra után néhány perccel indult meg csak ismét a villamosközlekedés. Elsősorban a villanytelep igazgatóságánál érdeklődtünk az áramszolgáltatás újabb bántó zavarai felől. A válasz ez volt:

— **Kevés víz volt és az egyik gépünköt is valami kisebb defektus érte, de rövidesen ismét járnak a villamosok. Különben a jövő hét végére rendben lesz minden.**

A vízvezetési igazgatóság a következő felvilágosítást adta:

— **Nem volt víz? Az teljesen lehetetlen.** Reggel volt ugyan öt-hat perces áramzavar, de azóta a mi gépeink a

legnagyobb rendben működnek. Az összes tornyok tele vannak vízzel és nálunk semmi fenakadást nem szenvedett a vízszolgáltatás. Lehet azonban, hogy a turbináknál volt a baj, tudvalevő, hogy a Coronini-téren lévő villanytelepnek külön csatornája van, ahonnan az áramszolgáltatáshoz szükséges vizet kapja.

Ezekután a turbinatelepen érdeklődtünk:

— **Mi rendben működünk. Bent a központban volt a hiba. Két gőzgép pakkolása kiegészített és innen származott az áramszolgáltatásban beállott hosszú zavar. Minket semmi felelősség nem terhel.**

A városi hatóság mielőbbi feladata lenne ezeket az ismétlődő bajokat kiküszöbölni. Sürgős és erélyes intézkedések szükségesek, mert nem lehet a temesvári polgárságot kitenni annak, hogy sűrű egymásutánban nézzék az álló villamosokat és a vigan tréceselő kalauzokat.

— **Meghalt Wells író felesége.** Párisból jelentik: A Matin londoni távirata szerint H. G. Wells hírneves író felesége meghalt.

— **Újabb autóbaleset.** Tegnap délután Temesvárott újabb autószerencsétlenség történt, amely könnyebb lefolyású volt. Egy nickyfalvai malomtulajdonos autójával, amelyet ő maga vezetett, közvetlenül a Műmalom közelében elgázolta B é k a Károly tizenkilenc éves szabádfalvi napszámot. A szerencsétlenség úgy történt, hogy az autókormány kiesett a malomtulajdonos kezéből és már-már ugylátszott, hogy az autó a Bégába rohan. Az utolsó pillanathban sikerült fékezni, de akkor már elgázolta a parton pihenő legényt. Béka sérüléseit a mentők kötötték be és a Bega szanatoriumba szállították. Állapota nem súlyos.

\* **Magyar Ági táncfenomén** a Palace-kávéházban.

— **Elitelték a bérlisták hamisítót.** Oravicáról jelentik: Az oravicai törvényszék most ítélkezett. Bíró Károly székeli bányaszámvevő és Haspel Károly hivatalnok fölött. Megirtuk, hogy Bíró Károly három esztendőn keresztül hamisított bérlisták alapján közel három millió leit szikkasztott és azt eldorbézolta. Bírónak manipulációiban segítője volt Haspel számviszt, aki Bíró üzemeit elhallgatta és fedezte. A törvényszék mindkettőjüket bűnösnek találta és Bíró Károlyt két évi, Haspel Károlyt pedig egy évi fegyházra ítélte. Az ítélet ellen az ügyész felebbezett, mert a büntetést enyhének találta.

— **A mulatozás vége.** Mindreich Gyula huszonnyégy esztendő Magyar-utca 63. szám alatt lakó munkás a gyárvárosi L ö f-féle vendéglőben iddoggált Bogoszavlyevics Vladimir huszonnyolc éves Távirada-utca 6. szám alatt lakó kómüvesével. Valamin összekulönböztek és verekedni kezdtek. Bogoszavlyevics kampós botjával olyan erősen csapott Mindreich fejére, hogy annak koponyája behasadt. Mindreichot a mentők szállították a lakására, támadója ellen pedig a rendőrség megindította az eljárást.

— **A nyomor frontjáról.** B u t a s Róza gyári munkásnő nemrég elesett és lábát törte. Ezért a kórházba került, ahonnan nemrég bocsátották haza. Mivel azonban még nem tudott dolgozni és kenyér nélkül volt, elkeseredésében Csáky-utca I. szám alatti lakásán egy darab kőszódát nyelt. A mentők a kórházba szállították, ahol gyomormosást végeztek rajta.

— **A három hold föld átka.** Aradról jelentik: Kisvarjas községben Hajós János és Szabó Borbála negyven éves özvegy évek óta vadházasságban éltek. Az asszonynak három hold földje van, melyet az vonakodott Hajós nevére íratni. Emiatt állandó volt közöttük a torzsalkodás. Tegnapelőtt újra veszekedtek, mire Hajós furkósbottal az fejbevágtá Szabó Borbált, hogy az menten meghalt. Hajós erre kétségbeesetten felszaladt a padlásra és felakasztotta magát.

**Szerezze be  
izzólámpa szükségletét!**  
TUNGSRAM-NÖRTE 10-15 gyertyafényig darabonként 45 le.  
**HIRSCHL și COMP.**  
IV. Bulev. Berthelot (Kossuth-utca) 7. (986)

— **Halálra ítélték a falurosszát.** Nyitráról jelentik: Farkasd községben Kürti Gáspár huszonhat esztendő legény valóságos falurossza volt, aki mindenkit rettegésben tartott. Husvétkor egy leány miatt meggyilkolta Deák Lajos farkasdi legényt. A nyitrai esküdtbírósg most ezért kötéláltali halálra ítélte. Kürti Gáspár kijelentette, hogy nem felebbez, mert neki a földi bíróságtól nem kell semmi. Védője ennek dacára semmi-ségi panaszt jelentett be.

— **Az erzsébetvárosi rablók az ügyészségen.** Megirtuk, hogy a józsefvárosi rendőrség elfogta Sándor Miklós és Pop Leonidász betörőket, akik a Stefánia-utcai rablásnak is tettesei voltak. Ügyükben a rendőrség a nyomozást most fejezte be és mindkettőt tegnap átszállították az ügyészségre.

**MEGSZÜNT A JUGOSZLÁV-BOLGÁR VÁLSÁG.** Szófiából jelentik: Neszies szófiái jugoszláv követ ismételt tanácskozt Burov bolgár külügyminiszterrel. Általános benyomás, hogy a válságot már leküzdötték és hogy a kölcsönös jóindulat megszünteti a még fennálló nehézségeket. A bolgár kormány minisztertanácsban vitatta meg a teendő rendszabályokat. Elhatározták, hogy a küszöndzsil és periesi kerületekben életbeléptetik az ostromállapotot és ezeken a helyeken a polgári bíróságok helyett katonai bíróságokat létesítenek. A parlament október 15-re összehívják, hogy ezeket a rendszabályokat jóváhagyja.

— **A temesvári mezőgazdasági kamara új tisztviselői.** A temesi mezőgazdasági kamara jelenlegi vezetősége Magdu Liviuszt főszámvevőnek, Serban Jánost pénztárosnak, jegyzőkönyvvezetőnek pedig Andrást Jánost nevezte ki. Vraciu Lázár eddigi főszámvevő és pénztáros január elsején megvált állásától.

— **Felemeltek egy negyven méter magas házat.** Berlinből jelentik: Berlinben a mérnöki technika imponáló teljesítményt végzett. Egy villamossági gyártelep alépitményeit meg kellett szilárdítani és ebből a célból szükségesé vált, hogy az egész épületet felemeljék. Egy évi előkészület után a negyven méter magas, egy millió és háromszáz ezer kilogramm súlyú épületet tegnap könnyű szérrel felemelték.

**Nézzé meg**  
a LUPESCU triót az utólérhetetlen akrobatákat a Royal-kávéházban.

— **Tőzsdén eljászotta a bank pénzt.** Galántáról jelentik: A napokban váratlanul két bankrevizor érkezett Galántára, hogy a Galántai Hitelintézetnél vizsgálatot tartson. Hromada Sándor harminchárom éves könyvelő egy ideig velük dolgozott, aztán hirtelen eltávozott a helyiségből. Egy darabig váraoztak rá, de mivel nem került elő, a dolgot gyanusnak találták és tovább folytatták a vizsgálatot. Akkor kiderült, hogy Hromada Sándor háromnegyed millió cseh koronát elsikkasztott. Hromadát másnap sikerült egy vonaton, mely Komáromból a magyar határ felé haladt, elfogni. Mikor igazolásra szólították, kiugrott a robogó vonatból. A vonatot megállították és Hromadát, akinek semmi baja nem történt, elfogták. A pénzt tőzsdén játszotta el.

\* **Művészi csillárok, álló, asztali és fali lámpák** eredeti tervek alapján faragva, melő versenytársai hasonló külföldi iparművészeti cikkeknz, készülnek Szánthó László szobrásznál Király-utca.

— **A részeg kocsis rejtélyes halála.** Budapestről jelentik: Tegnap reggel a Vig-utcában egy rendőri felügyelet alatt álló nőnél halva találták Janida Ferenc kocsisát. A nőnek teljesen nyoma veszett. Janida az este több helyen borozgatott és az éj folyamán került össze a nővel. A nő hajnalban illant el a lakásáról. A rendőrség, mely azt gyanítja, hogy itt titokzatos gyilkosság történt, megindította a nyomozást.

\* **Dobi és Bellák-duo,** Edith Ray, a Palace-kávéházban.

**Csak 1-X** kísérelje meg  
**férfiszöveteket és szabókellékeket**  
legnagyobb választéku szaküzletünkben vásárolni és bizonyára állandó vevőnk marad, miután üzleti elvünk:  
Elsőrangú árú olcsón adni!  
Tekintse meg őszi újdonságainkat vételkényszer nélkül.  
**B. LECHNER utódai RABONG & SCHNEIDER**  
Temesvár-Belváros, Szt. György-tér, püspökpalota.  
Alapítatott 1847. Telefon: 13-38. 1223



**A SZOVJET KEZE.** Londonból jelentik: A Daily Telegraph cikket közzé, melyben kifejti, hogy a macedón merényletekben Oroszország kezét kell látni. Oroszország ugyanis úgy Bulgáriára, mint pedig Jugoszláviára haragzik, mivel egyikük sem ismerte el a szovjetet és most úgy akar rajtuk bosszút állani, hogy összeveszti őket.

— Anyósa meggyilkolásával vádolják. Ipolyságról jelentik: Ipolyszálka községben a lakásán három irtóztató fejszével holtan találták Kovács Borbála özvegyasszonyt. A gyilkosság gyanúja alatt letartóztatták Sipos László gazdát, a meggyilkolt vejét, aki régóta rossz lábon élt anyósával. Sipos beismeri, hogy a gyilkosság estjén pár percig anyósánál volt, hogy beteg felesége üzenetét átadja, de aztán távozott onnan és nem tudja, hogy mi történt a lakásban. A fejszét, mellyel az asszonyt megölték, nem találják.

**\* Mindenki jókedvű és táncol a Lloyd Tavernában.** Feltétlenül nézze meg a világvárosi műsort. Nagyszerű ételek és italok. Szolid árak.

— Egy eselédleány titokzatos szülése. A múlt héten a Fehér Kereszt-kórházban felvételre jelentkezett egy eselédleány, aki magát S. Róznak mondotta és előadta, hogy röviddel előbb elvetélt. Minthogy állapota súlyos volt, a leányt felvették a kórházba, de egyben bejelentették az esetet az erzsébetvárosi rendőrségnek is. A rendőrség egyik tisztviselője tegnapelőtt megjelent a kórházban és ki akarta hallgatni az azonban kijelentette, hogy gyengének érzi magát és nem tud beszélni. Tegnap reggelre aztán a leány megszökött a kórházból. Mindebből arra lehet következtetni, hogy a leánynak nem volt elvetélése, hanem minden valószínűség szerint élve szülte meg gyermekét, melyet megölt és elrejtett. A vizsgálat folyamatban van.

**Nézzé meg**

Frizzo and Simons t excentrikus táncparodistákat a Royal kávéházban.

— **Rádiókészülékét lopott.** Resicáról jelentik: Gruber Károly mérnök feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek irodájából ellopták a Resica-művek tulajdonát képező huszezer lei értékű rádiókészülékét, melyet kísérletezésekre hoztak. Klekner József rendőrtisztviselő indította meg a nyomozást és sikerült neki a tolvajt Mathusz Mihály gyári alkalmazott személyében letartóztatni, akinél a rádiót meg is találták. Mathusz kihallgatása alkalmával beismerte azt is, hogy az ifjusági cserkészcsapat helyiségébe nemrég éjjel behatolt és onnan elloptott ötezer lei készpénzt, azonfelül pedig a csapat pecsétjét is magával vitte.

**\* Új telefonelőfizető.** Az Autó Universal cég, a «Chrysler» automobil temesvári lerakata (Belváros, Weiszpalota) 22 85 szám alatt a telefonelőfizetők sorába lépett.

— **Mozdonygyári munkás tragikus halála.** Resicáról jelentik: Predanescu Miklós mozdonygyári munkás két próba alatt levő vasúti kerékpár közé került, amelyek mellkasát teljesen összenyomták. Mire veszedelmes helyzetéből kiszabadították, a szerencsétlen munkás már halott volt. A bal eset ügyében a vizsgálat megindult.

**\* A világhírű Allan Solveg dán primabalerina a Palace-kávéházban.**

— **Visszahívta a szovjet Rakovszkít.** Párisból jelentik: Az esti lapok szerint K a l i n i n népbiztos a szovjet végre hajtó bizottsága nevében aláírta a dekretumot, amellyel R a k o v s z k i t visszahívják. Valószínűleg más fővárosba nevezik ki nagykövetté. Az orosz kormány részletes kommunikét tesz közzé, amelyben megokolja álláspontját ebben az ügyben.

**\* A Zsuzsi-étterem mai étlapja a következő:** gulyásleves, rizses liba, francia borda garnirozva salátával és diós linzer. Ára 50 lei, házonkívül is kapható. Naponta frissen csapolt sör. Vacsora 25 lei. Tisztviselőbéd 32 lei.

— **Az angol munkásság delegációt küld Moszkvába.** Londonból jelentik: A Daily Mail szerint bizottság alakult az angol és az orosz munkásosztály jóviszonyának ápolása érdekében. A bizottság, amelyben a szocialista párt 18 kiváló tagja is helyet foglal, alap létesítését határozta el, amely arra szolgál, hogy az angol munkásosztály képviselőiben 50 delegátust küldjenek ki a bolsevizmus tíz éves fordulójának ünnepeire.

**\* Nikkel tárgyak és finom acélárak, lakásdíszítési dolgok** leszállított áron kaphatók Scherter Ottónál, Temesvár, Belváros

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Kocsi Attila Ferenc, Haszler Sándor, Lakatos Lajos Oszkár. Meghaltak: Müller Lajos öt napos, Uray Mátyás ötvenkilenc éves, özvegy Halm Anna kilencvenéves, özvegy Muntean Perszida hatvannégy éves, Bozsár Irén öt éves.

**Kiadó**

főútvonalon egy nagyobb üzlethelyiség raktárral és egy kisebb, irodáknak is alkalmas. Gyárvaros, Liget-ut 9. Hungária-fürdő mellett. (1472)

**Ha olcsón akarja szőrméit**

vásárolni, úgy forduljon **Botz Károly** szűcs- és szőrmekereskedésébe, Gyárvaros, Fő-utca 14, ahol meglepő olcsó áron vásárolhat és pontos munkát kap. (1308)

**Ha szép akar lenni,**

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz”, I., Szentgyörgy-tér.

**Házhelyek**

hosszu részletre közvetlen a **Petőli csárda mögött** feltűnően olcsó árban kaphatók a helyszíni irodában. (688) Ugyanott téglák is kaphatók.

**Elsőrendű**

**kövér liba kövér kacs**

mindenféle vegyes baromfi tisztítva és felaprítva termelői árban.

**libamáj, libaháj**

Zsirbeöntés a legolcsóbb árak mellett, rituálisan elkészítve. Rendelések házhoz szállítanak. Telefon: 19-80.

**Özv. Grosz Sándorné**

Gyárvaros, Fő-utca 25, az udvarban. (1350)

**Nőikabátok**

bécsi divat, elsőrangú kidolgozás, nem gyári, hanem kézimunka

igen olcsó.

**Nőikalapok**

legújabb divat, eredeti modellek, valamint

kézitáska, kendő

etc. minden női divatcikknek,

legolcsóbbak

csakis

**Wilhelmnél,**

a Józsefvárosban, a Máriaszoborral szemben.

Minden nap 5 órától kezdve koncert.

**Értesítés.**

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy én, **Schuster Ferencné** üzememet ismét egyedül vezetem. Saját gyártmányu nagy mennyiségű la anyagból u. m. tölgy, cseresznye, bükkfából, madárjavor, jegenye, topoly és különböző politurozott betétekkel készült hálóimat és ebédloimet feltűnő olcsó árak mellett ajánlom b. vevőimnek. Teljes tisztelettel **Schuster Ferencné** Erzsébetváros, Korona-u. 14. a (3-as villamos végállomásánál). Telefon 11-91 (1422)

**GRAND HOTEL PARK NAGYSZÁLLODA**

BUDAPEST VIII., Baross-tér 10. Telefon: J. 330-82, 331-83.

Budapest legnagyobb és legkényelmesebb szállodáinak egyike 200 szobával a Keleti-pályaudvar érkezési oldalával szemben. Központi gőzfűtés, állandó meleg és hideg vízszolgáltatás. Szobák 3 pengőtől feljebb. Kitűnő konyha. Fajborok. Családi kávéház elsőrangú cigányzenével, nyári terrasszal. Különtermek.

**Apró hirdetések**

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 20 lei. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

**Házasság**

Férhez adnám hugoma, kinek gyönyörtűberendezett lakása és 250 000 lei hozománya van. Levelet „Jó házasság” jellegére a kiadóba kérek. (2379)

**Onalio** kereskedesem van, keresek magamhoz illő, intelligens özvegy, elvált vagy 30-35 év körüli leányt feleségül. Szerény, gazdasághoz értő hölgyek leveleit kérem „Kereskedő” jellegére a kiadóba. (2377)

**Alkalmazás**

Kezdő gyors- és gépiróno azonnali beépésre ügyvédi irodába kerestetik. Ajánlatokat „Gyorsírás” jellegére a kiadóba kérek (2378)

Keresünk november 1-i beépésre magyar, német, román gépirót vagy g. pirót vidéki jegyzőség részére. Ajánlatokat „Honorarium” jellegére a kiadóba. (2378)

Csaladtagnak vennék nyugdíjas özvegyasszonyt 2 személy háztartásának ellátására. Kérem olyan egyen ajánlatát, aki nemanyira fizetésre, mint inkább családias bánásmódról reflektál. (2379)

Tiszteességes házaspár november 1-re felvétetik. Gyárvaros, Liget-ut 9. (1471)

**Allást keres**

Kiseb gyermekek mellé gyermeknasszonyoknak vidékre vagy puszta mennék. Molnár Mariska, Mehala, Vlasics-u. 73 (1466)

Kezdő magyar, német, román nyelvet értő gépirónó azonnali vagy november 1-i beépésre állást keres. Szíves megkereséseket „Munkaalalom” jellegére a kiadóhivatiba kérek. (2386)

**Lakás**

2 szobás lakás tavaszi beköltözködéskor kerestetik. Ajánlatot „Jó lakók” jellegére a kiadóba. (2376)

3-4 szobás lakás Belvárosban kerestetik. Címet a kiadóba kérek. (2381)

Izraelita családnál magányos fiatalember lakást keres teljes ellátással. Ajánlatokat „Izraelita” jellegére a kiadóba kérek. (2382)

Különbeművel szép burorozott szoba azonnal kiadó. Cím a kiadóban (1470)

November 1-re kiadó 2 szoba, fürdőszoba, 2 szoba, konyha és 1 szoba-konyha lakás. Erzsébetvárosi szőlők, 6. sz. (1473)

**Adás-vétel**

Világos hálószobabutor olcsón eladó. Cím Ujváros, XII. utca 11. sz. (1460)

7-8 HP. benzínmotor kocsira szerelve, fűrésszel fűtésnek, esileg motor egyedül is eladó. Kakas József gépjavitó műhelye, II, Calea Buziasului 21. (1449)

20 kötet egyetemes regénytár és 2 évfolyam „Moderne Welt” képes folyóirat eladó. Cím a kiadóban. (271)

Nagy élő palma eladó. Cím a kiadóban. (2372)

Kétféle osztott liszteláda és egy madárkalitka olcsón eladó. Cím a kiadóban. (2373)

Nagyon szép sötétzöld könyvszekrényt megvételre keresek. Ajánlatokat „Vevő” jellegére a kiadóba. (2383)

Zongorát, jókarban levőt keresek. Ajánlatot pontos címmel „Jó hangú” jellegére a kiadóba. (2384)

**Különbéle**

Üzlethelyiség főútvonalon, a sorgyárral szemben kiadó, bármely szakmabeli iparosnak is megfelelő. Bővebbet II, Iskola-u. 2, háztulajdonosnál. (1463)

Belvárosban jól bevezetett szalon keresetsat, esetleg átadó. Levelet „Családi okok” jellegére a kiadóba. (2385)

Különbéle hálószobák, ebédők, elegáns polituroz diófa uriszoba, ritka szép Biedermayer komode részletfizetésre is olcsón kapható. Dorn István műasztalos, III, Hattyu-u 47. (1469)

**Ujjonnan**

épült házban komplett lakás 4-5 szoba, fürdőszoba, konyha, éléskamra, azután 3 manzart szoba, konyha, éléskamra és 2 pincelakás 1 szoba, konyha és éléskamra, október 15-re kiadó. Nagyon alkalmas orvosnak, sanatorium részére. — Címet „Egészséges” jellegére a kiadóba kérek. (1469)